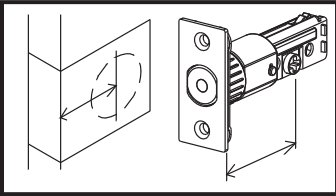




Instructions For Installation of Grade 2 Combination NightWatch™ Deadbolts

Instrucciones para la instalación de las cerraduras de Nightwatch™ de la combinación del grado dos

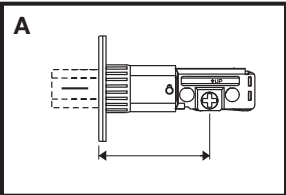
Replacing an existing lock Reemplazar una chapa existente



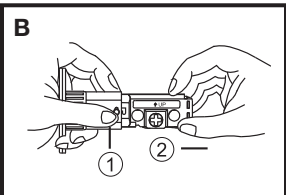
Backset is a distance from door edge to center of hole on door face. Your deadbolt was preset at the factory for 2-3/8" (60mm). Standard backsets are 2-3/8" (60 mm) and 2-3/4" (70 mm).

La distancia de entrada es la distancia desde el canto de la puerta hasta el centro del agujero en la cara de la puerta. La cerradura con pestillo de resorte fue prefijada en la fábrica en 60 mm (2-3/8"). Las distancias de entrada estándar tienen medidas de 60 mm (2-3/8") y de 70 mm (2-3/4").

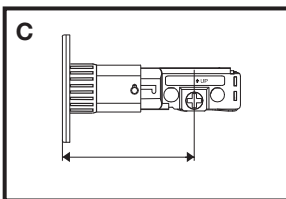
Adjust the latch to match the backset dimension on your door Ajuste el pasador para acomodarlo a la distancia de entrada de la puerta



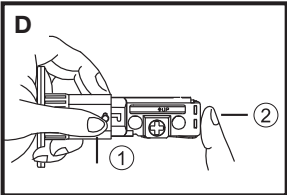
To change backset:
Rotate latch crank to retract the latchbolt to the unlock position.
Para cambiar distancia de entrada:
Gire la manivela de cierre para retraer el pasador a la posición desbloqueada.



Push the change lever up ① against the top and pull the rear of latch ② to right.
Empuje la manija de cambio ① contra la parte superior y ponga la parte posterior del cierre ② en el extremo derecho.

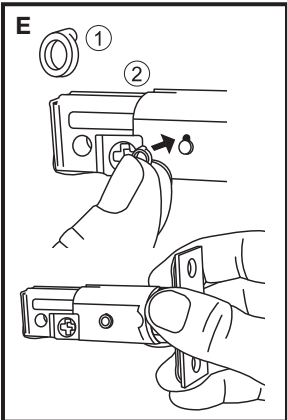


Your latch is now set for 2-3/4" (70 mm) backset. Su pasador esta ahora ajustado para la distancia de entrada de 70 mm (2-3/4").



Latch may be adjusted back to 2-3/8" (60 mm) backset. Push the change lever up ① and push the rear of the latch to left ②.

El cierre puede ajustarse nuevamente a la distancia de entrada de 60 mm (2-3/8"). Empuje la manija de cambio hacia arriba ① y empuje la parte posterior del cierre hacia la izquierda ②.



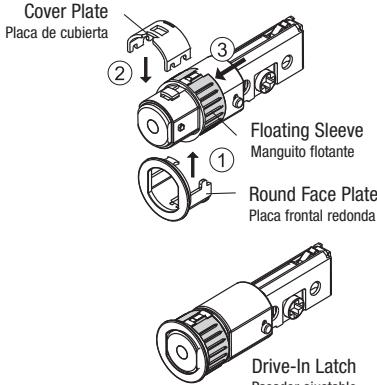
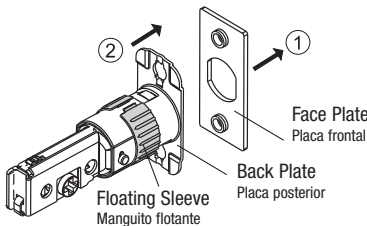
Once the backset adjustment is completed, lock the change lever in place with the supplied change lever locking ring ①. Insert the small tab at the edge of the ring into the space in the slot above the change lever ②.

Una vez terminado el ajuste de la distancia de entrada, trabe la palanca de cambio en su sitio con el aro de traba de la palanca de cambio que se entrega ①. Inserte la pequeña lengüeta en el borde del aro dentro del espacio en la ranura sobre la palanca de cambio ②.

Attach the latch face that matches the mortise in the edge of your door Coloque la placa del pasador que coincida con la cavidad en el canto de la puerta

To change latch faces: Para cambiar la placa:

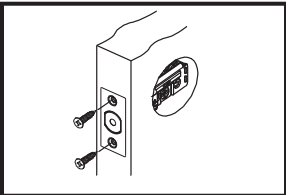
1. Use a flat screwdriver to separate the face plate.
2. Snap selected latch face onto back plate.
1. Use un destornillador de paleta para separar la placa frontal.
2. Gire la placa trasera para despegarla del cierre.



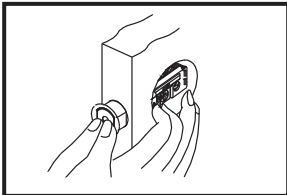
For drive-in installation: Para instalar el mecanismo ajustable:

1. Put the round face plate into latchbolt as illustrated.
2. Press the cover plate to lock in with latch and round face plate.
3. Push the floating sleeve forward until it is positioned at the latch.
1. Ensamble la placa frontal redonda como se ilustra.
2. Presione la placa de cubierta para cerrarla con el cierre y la placa frontal redonda.
3. Empuje el aro ajustable hacia delante hasta que cubra el mecanismo de ajuste.

Install bolt Instale el perno

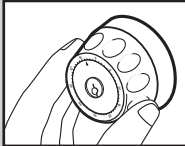


Insert bolt and tighten screws.
Inserte el perno y apriete los tornillos.



For drive-in bolt, press bolt into 1" (25mm) hole until it is flush with door edge.

Para instalar el perno, empújelo en el orificio de 25 mm (1") hasta que quede al ras con el canto de la puerta.



To reset or configure handing for your NightWatch™ combination deadbolt

Para restablecer o configurar el lado de accionamiento del cerrojo de seguridad Nightwatch™

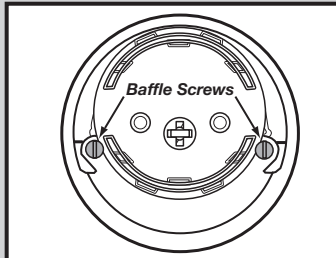
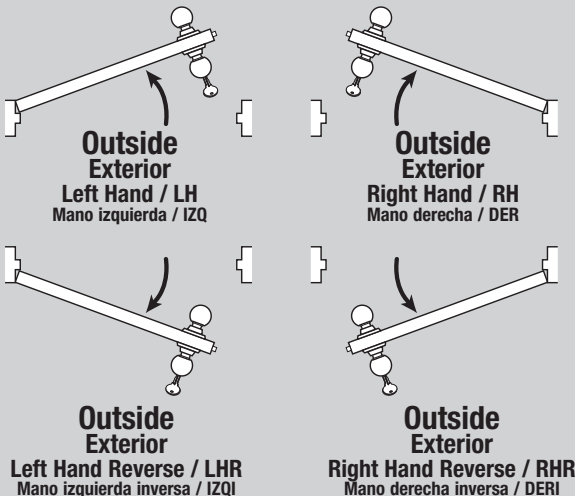
The cylinder assembly and thumb turn should be installed with the bolt in a retracted position. The cylinder tail piece must be horizontal and the dual fence and interlocking cam positioned as shown in illustrations based upon the hand of the door.

Door handing can be easily determined from the illustration (right).

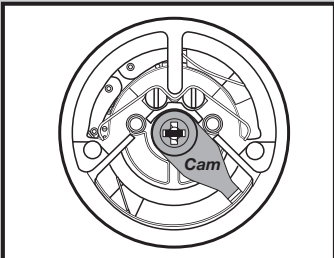
Deben instalarse el ensamblaje del cilindro y el tambor con el perno en una posición retraída. La pieza de cola del cilindro debe estar horizontal y la barrera doble y leva enclavada deben estar colocadas como se ilustra más abajo según el lado del cual se abra la puerta. Se puede determinar fácilmente el lado de accionamiento de la puerta según la ilustración (derecha).

All locks are shipped from factory set for installation on a RH or RHR door. If your door is a left hand or left hand reverse, you need to follow the instructions below before attaching the cylinder assembly to the door.

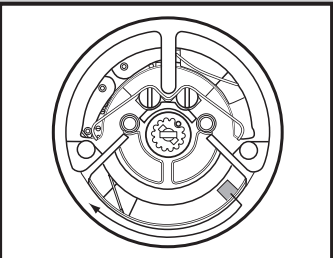
Todas las cerraduras salen de fábrica fijadas para la instalación en una puerta que se accione en sentido DER o DERI. Si su puerta es de mano izquierda o mano izquierda inversa, debe seguir las instrucciones a continuación antes de instalar el ensamblaje del cilindro en la puerta.



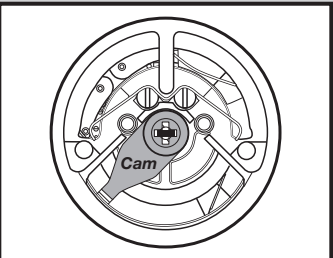
1. Remove the baffle screws and the baffle plate.
1. Retire los tornillos deflectores y la placa deflector.



2. Remove cam. Note that the cylinder tail piece has a horizontal orientation that should not be disturbed.
2. Retire la leva. Observe que la pieza de cola del cilindro tiene una orientación horizontal y no debe alterarse.

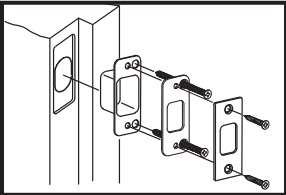


3. Rotate cam slot 90° clockwise.
3. Gire la ranura de la leva 90° hacia la derecha.



4. With tail piece horizontal, reinstall cam as shown. Attach baffle plate with screws and handing is complete.
4. Con la pieza de cola en sentido horizontal, instale de nuevo la leva como se muestra. Instale la placa deflector con tornillos y así termina el procedimiento.

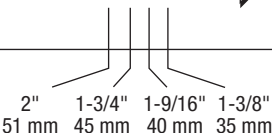
Install strike box and strike Instale la caja de la placa de cierre y la placa de cierre



Install strike box and strike and tighten screws.
Instale la caja de la placa de cierre y apriete los tornillos.

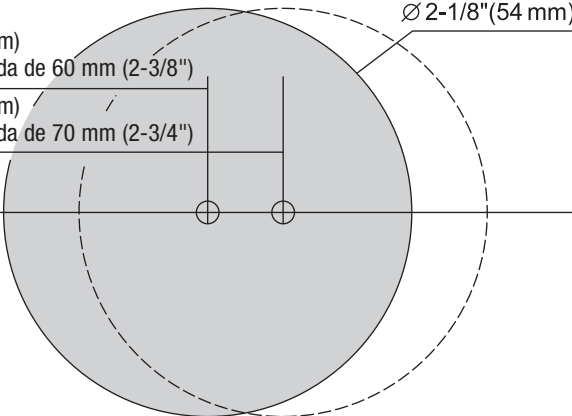
TEMPLATE Plantilla

Fold on dotted line and fit on door edge
Doble en la línea punteada y ajuste en el borde de la puerta

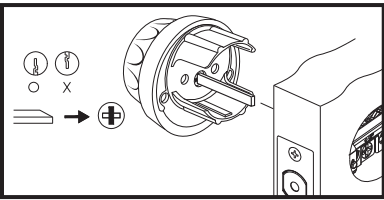


Mark 1" (25 mm) hole at center of door edge.
Marque un agujero de 25 mm (1") en el centro del borde de la puerta.

For backset 2-3/8" (60 mm)
Para la distancia de entrada de 60 mm (2-3/8")
For backset 2-3/4" (70 mm)
Para la distancia de entrada de 70 mm (2-3/4")

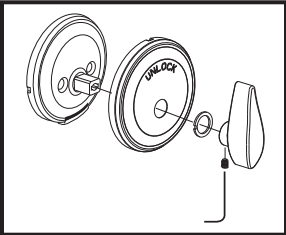


Install exterior lock assembly
Instale el mecanismo exterior

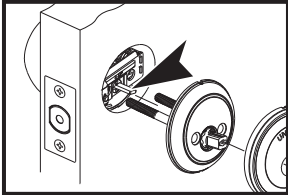


Tapped holes in housing of exterior cylinder should be lined up with screw holes in latch. (Keyhole should be in down position. ①)
TORQUE BLADE SHOULD BE HORIZONTALLY INSERTED INTO LATCH CRANK. ②
Los agujeros roscados del alojamiento del cilindro exterior deben alinearse con los agujeros de tornillos en el cierre. (El ojo de la llave debe estar en la posición de abajo. ①)
LA HOJA DE TORSIÓN DEBE INSERTARSE HORIZONTALMENTE EN LA MANIVELA DEL CIERRE. ②

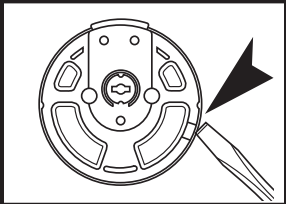
Install interior lever assembly
Instale el mecanismo interior



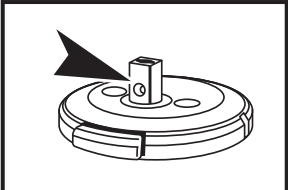
First, use the Allen wrench provided in the hardware package to remove thumb turn, washer and separate rose from rose plate. (see below)
Primero, use la llave Allen provista en el paquete de herraje para retire la mariposa, arandela y separe la roseta de la placa de roseta. (vea a continuación)



To install plate, align torque blade with turn piece assembly, insert screws through plate, through latch and into the threaded holes in the exterior housing. Tighten screws. Snap rose onto rose plate. Attach thumb turn (see below) and tighten set screw with Allen wrench.
Para instalar la placa, alinee la hoja de torsión con el ensamblaje de pieza giratoria, inserte los tornillos a través de la placa, a través del cierre y dentro de los agujeros roscados en el alojamiento exterior. Apriete los tornillos. Presione la roseta en la placa de roseta. Instale la mariposa (vea a continuación) y apriete el tornillo de fijación con la llave Allen.

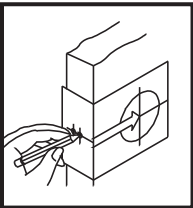


To separate the rose plate from the base, locate the notch on the back side of the base (the cover edge extends above the base in the notch area) and use a screwdriver to apply pressure to the edge of the rose cover separating it from the base.
Para separar la placa de roseta de la base, localice la muesca en el lado posterior de la base (el borde de la cubierta se extiende sobre la base en el área de la muesca) y use un destornillador para aplicar presión al borde de la cubierta de roseta que la separa de la base.

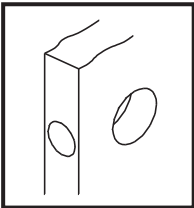


When you reattach the thumb turn, be sure that the recess in the spindle is pointing down. The set screw projects into this recess when tightened.
Cuando vuelva a colocar la mariposa, asegúrese de que el hueco en el eje apunte hacia abajo. El tornillo de fijación se proyecta dentro de este hueco al apretarlo.

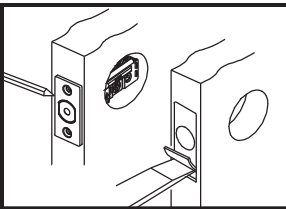
New construction preparation
Preparación de construcción nueva



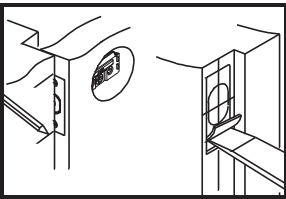
Select 2-3/8" or 2-3/4" (60 mm or 70 mm) backset as desired and mark center of hole on door face.
Seleccione una distancia de entrada de 60 mm o de 70 mm (2-3/8" o de 2-3/4") según lo desee y marque el centro del agujero en la cara de la puerta.



Drill 2-1/8" (54 mm) hole on door face from both sides to avoid wood splitting. Drill 1" (25 mm) hole for latch.
Taladre el agujero de 54 mm (2-1/8") en la cara de la puerta desde ambos lados de la puerta para evitar que se parta la madera. Taladre un agujero de 25 mm (1") para el cierre.



Insert latch in hole, mark outline of face plate and chisel 11/64" (4 mm) deep.
Inserte el cierre en el agujero, marque el contorno de la placa frontal y cincele a 4 mm (11/64") de profundidad.



Measure one half of door thickness from door stop and vertically mark centerline of strike. Drill strike box aperture 1-9/64" (29 mm) deep at intersection of horizontal and vertical centerline of strike. Match screw hole on strike with centerlines on jamb. Mark outline and chisel 9/32" (7 mm) deep for strike.
Mida la mitad del espesor de la puerta desde el tope de la puerta y marque verticalmente la línea central de la placa de cierre. Taladre la apertura de la caja de la placa de cierre, a 29 mm (1-9/64") de profundidad en la intersección de la línea central horizontal y vertical de la placa de cierre. Haga coincidir los agujeros de tornillos de la placa de cierre con las líneas centrales en la jamba. Marque el contorno y cincele a 7 mm (9/32") de profundidad para la placa de cierre.

Close door to mark horizontal centerline of strike.
Cierre la puerta para marcar la línea central horizontal de la placa de cierre.



To operate:

1. Turn RIGHT 3 times. Stop at 1st number.
2. Turn LEFT one full turn passing 1st number to stop at 2nd number.
3. Turn RIGHT and stop at 3rd number.

To Lock: After dialing the 3 digit combination, rotate dial 1/4 turn to extend bolt.

To Unlock: After dialing the 3 digit combination, rotate dial 1/4 turn to retract bolt.

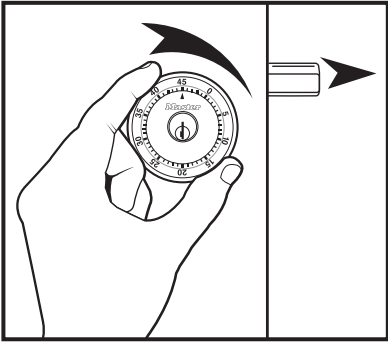
Paro operar:

1. Gire tres vueltas a la DERECHA detengase en el 1er número de la combinación.
2. Gire una vuelta completa a la IZQUIERDA pasando el 2ndo número de la combinación y detengase en el 2ndo vuelta en el 2ndo número de la combinación.
3. Gire de nuevo a la DERECHA y detengase en 3er número de la combinación.

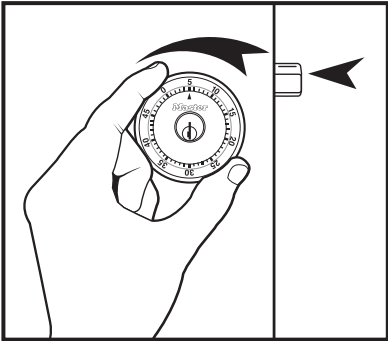
Para cerrar: Después de marcar la combinación de 3 dígitos, gire el dial un cuarto de vuelta para extender el pestillo.

Para abrir: Después de marcar la combinación de 3 dígitos, gire el dial un cuarto de vuelta para retraer el pestillo.

Lock:
Cerrar:



Unlock:
Abrir:

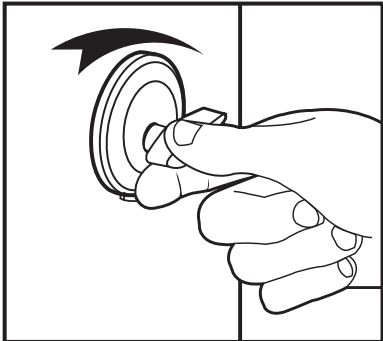


To activate extra
nighttime security

Para activar la seguridad
nocturna adicional

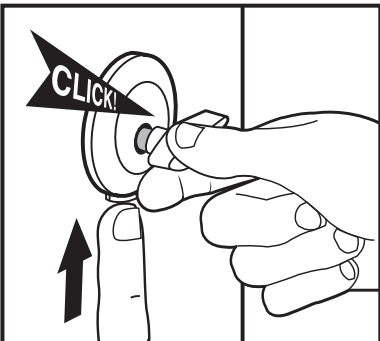
Turn to lock!

Operates and performs like a standard deadbolt.
¡Se gira para cerrar!
Funciona igual que una cerradura de seguridad estándar.



Push up on safety button.
Pull to activate NightWatch™.

Locks out all keys, even copies of your key.
Emjue el botón de seguro hacia arriba.
Tire del mecanismo para activarlo.
El sistema de vigilancia NightWatch™ bloquea las llaves, incluso las copias de la suya propia.



Limited Lifetime Warranty for Master Lock Door Hardware

Master Lock warrants to the original consumer purchaser for as long as the original consumer purchaser owns their home (the "Warranty Period" for homeowners), that if this product fails during normal use due to a defect in materials or workmanship at any time during the life of the product, Master Lock Company will repair, replace or provide replacement parts, free of charge. Simply contact Master Lock at 1-800-308-9244 or at www.masterlock.com for replacement or replacement parts information. All other purchasers (including purchasers for industrial, commercial and business use) are warranted for a period of 5 years from the original date of purchase (the "Warranty Period" for non-homeowners). Proof of purchase (original sales receipt) must accompany all warranty claims.

This warranty is extensive in that it covers replacement of all defective parts and finishes. However normal wear, damage due to installation error, product abuse, product misuse, other alterations, or use of cleaners containing abrasives, alcohol or other organic solvents, whether performed by a contractor, service company, or yourself, are excluded from this warranty. Master Lock will not be responsible for labor charges and/or damage incurred in installation, repair or replacement, nor for any indirect, incidental or consequential damages, losses, injury or costs of any nature relating to this lock.

TO THE EXTENT PERMITTED BY LAW, MASTER LOCK COMPANY DISCLAIMS ALL OTHER IMPLIED OR EXPRESS WARRANTIES INCLUDING ALL WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND/OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

LIMITATION OF LIABILITY: This warranty is your sole remedy and Master Lock Company shall not be liable for any damages, whether direct, indirect, incidental, special, consequential, exemplary, or otherwise, including lost revenues and lost profits, arising out of any theory of recovery, including statutory, contract or tort. Notwithstanding the term of any express or implied warranty, or in the event that any warranty fails of its essential purpose, in no event will Master Lock Company's entire liability exceed the purchase price of this product. Some states, provinces, and nations do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages so the above limitations or exclusions may not apply to you. This limited warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state, province to province, and nation to nation.

Garantía vitalicia limitada para cerraduras de puertas Master Lock

Master Lock garantiza al comprador original mientras el comprador original sea propietario de su residencia (el "Período de garantía" para los propietarios), que si falla este producto durante el uso normal debido a un defecto en materiales o fabricación en cualquier momento durante la vida útil del producto, Master Lock Company reparará, sustituirá o proporcionará piezas de repuesto, sin cargo alguno. Simplemente póngase en contacto con Master Lock llamando al 1-800-308-9244 o visite www.masterlock.com para obtener información sobre piezas de repuesto o sustituciones. Todos los demás compradores (incluidos los compradores para uso industrial, comercial y de negocios) cuentan con garantías de 5 años a partir de la fecha de compra original (el "Período de garantía" para no propietarios). El comprobante de compra (recibo original de venta) debe acompañar a todo reclamo bajo la garantía.

Esta garantía es amplia porque cubre la sustitución de todas las piezas y acabados con defectos. Sin embargo, quedan excluidos de esta garantía el uso normal, el daño debido a errores de instalación, maltrato del producto, uso indebido del producto, otras alteraciones, o uso de limpiadores que contengan abrasivos, alcohol u otros solventes orgánicos, ya sea que lo realice un contratista, una empresa de servicios o usted mismo. Master Lock no será responsable de cargos por mano de obra ni daños a esta cerradura que se incurran al instalar, reparar o sustituir componentes, ni de ningún daño, pérdida, lesión o costo indirecto, fortuito o consecuente, de la naturaleza que sea.

EN LA MEDIDA QUE LO PERMITA LA LEY, MASTER LOCK COMPANY DESCONOCE TODA OTRA GARANTÍA IMPLÍCITA O EXPRESA, INCLUIDAS TODAS LAS GARANTÍAS DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN FIN PARTICULAR.

LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD: Esta garantía es su exclusiva reparación y Master Lock Company no será responsable de ningún daño, ya sea directo, indirecto, fortuito, especial, consecuente, ejemplar o de otro tipo, incluida la pérdida de ganancias o réditos, que surja de alguna teoría de recuperación, sea estatutaria, contractual o de agravio. No obstante el plazo de una garantía expresa o implícita, o en caso de que alguna garantía limitada falle en su objetivo esencial, la responsabilidad civil total de Master Lock Company no excederá bajo ninguna circunstancia el precio de compra de este producto. Algunos estados, provincias y países no permiten la exclusión o limitación de daños fortuitos o consecuentes, de modo que las limitaciones o exclusiones anteriores pueden no corresponder a su caso. Esta garantía limitada le concede derechos legales específicos, y usted puede tener también otros derechos que varían de un estado, provincia o país a otro.